



Frihåndsbakke AA5810

Beskrivelse

Denne kvalitets melaminbakke er ergonomisk fremstillet med et plastikhåndtag, der clipses ind i bakkens håndtagshuller, hvorved man får et stort bærehåndtag. Derved er det muligt at bære bakken ved brug af kun én hånd, samtidig med at bakken er vel afbalanceret.

Bakken er fremstillet med en Dycem skridsikker beklædning, som bevirker at ting ikke glider rundt, selv når bakken holdes lidt skråt. Bakken er stor nok til et komplet service, og har høje kanter. Størrelse: 445 x 330mm

Samling

1. Læg bakken på en fast overflade eller et bord
2. Skyd den ene ende af håndtaget ind i håndtagsholderen på bakken
3. Træk håndtagets ende op i position for at fastclipse på bakken (et klik fortæller at håndtaget er sikkert låst).



フリーハンド・トレイ AA5810

商品説明

高品質のホワイトカラーのメラミンを用い、人間工学的にデザインされたトレイです。プラスチックハンドルをトレイのハンドル受けに固定すると、1つの大きなハンドルができあがり、片手だけでバランス良く物を運ぶことができます。

トレイにはダイセム・ノンスリップマットが敷かれており、トレイが少々傾いても物が滑り落ちないようになっています。トレイは1度の食事に必要な食器が十分収まるゆったり目のサイズで、縁の高さも十分に取ってあります。

- トレイサイズ 445 x 330mm

組み立て方

- 1) トレイを安定したテーブルまたは作業台の上におきます。
- 2) ハンドルの片方をトレイの下にある接続ポイントに引っ掛けます。

4. Skub den anden ende af håndtaget ind i den anden håndtagsholder og clips den fast så den låses.

Håndtaget afmonteres ved at presse den ene af håndtagets clips ud af holderen, og efterfølgende den anden. Clipsene vil ved tryk springe ud af deres position.

Dycem bakkemåtte

Måtten skal vaskes jævnlige i et mildt rengøringsmiddel. Den må ikke benyttes mens den er våd, da dette vil ødelægge evnen til at sikre mod skrid.

Rengøring og behandling

Vask bakken med en blanding af opvaskemiddel og vand, og tør den af øjeblikkeligt.

- 3) 一方のハンドルをトレイに取り付けます。(完全にロックされると、カチツと音がします。)
- 4) もう一方のハンドルの端を接続ポイント内で固定した後、トレイに取り付けます。

ハンドルをトレイから取り外すときには、ハンドルの端にあるクリップを押して、ハンドルをアンロック状態にしてください。もう一方のクリップも同じ要領でアンロックしてください。

ダイセム・トレイライナー

ダイセム・トレイライナーは、刺激の強くない洗剤で定期的にお手入れしてください。ノンスリップの効果が弱まりますので、ダイセム・トレイライナーは完全に乾かしてから使用してください。

お手入れ方法

洗剤液を溶かした水で湿らせたクロスでトレイを拭いた後、すぐに乾拭きしてください。



PRODUCT INFORMATION SHEET

Freehand Tray AA5810

Description

This is a quality white melamine tray which has been ergonomically designed with a plastic handle that clips onto the hand holes in the tray to give a large carrying handle. This allows the tray to be carried one-handed and be well balanced.

It is provided with a Dycem non-slip mat, which prevents things sliding around, even when the tray is at an angle. The tray is large enough for a full meal, and has deep sides.

- Size 445 x 330mm (17 1/2 x 13")

Assembly

- 1) Place the tray on a firm worktop or table.
- 2) Hook one end of the handle under one of the tray's finger holds.
- 3) Spring the handle end up into position to

firmly grip the tray (an audible click will ensure correct locking).

- 4) Spring the other end of the handle into position within its fingerhold and clip up to lock.

To release the handle, steady the tray and press one end of a handle clip down. This will spring the handle off the locking position. Repeat at other end of the handle.

Dycem Tray Liner

The liner should be periodically washed in a mild detergent. It should not be used wet as this will reduce its non-slip qualities.

Cleaning & Care

Wipe the tray over with a solution of washing up liquid and water, dry immediately.

MADE IN THE UK
MANUFACTURED FOR HOMECRAFT ABILITYONE



Homecraft AbilityOne

Homecraft AbilityOne

Shelley Close, Lowmoor Business Park,
Kirkby-in-Ashfield,
Nottinghamshire, NG17 7ET, UK
Telephone: +44 (0)1623 754047 Facsimile: +44 (0)1623 755585

Sammons Preston Rolyan

4 Sammons Court,
Bolingbrook,
IL 60440-4989, USA
Telephone: 1-630-226-0000 Telefax: 1-630-226-1390

Plateau à main levée AA5810

Description

Fabriqué en mélamine, ce plateau blanc de qualité supérieure et de conception ergonomique est doté d'une poignée en plastique qui s'attache aux deux poignées du plateau pour former une grande poignée de transport. Le plateau se porte ainsi d'une main et reste droit.

Il est fourni avec un napperon antidérapant en Dycem qui empêche les objets de glisser, même lorsque le plateau est incliné. Doté de bords profonds, ce plateau est assez grand pour un repas entier.

Surface : 445 x 330 mm.

Assemblage

- 1) Placez le plateau sur une surface de travail ferme ou une table.
- 2) Accrochez l'une des extrémités de la grande poignée sous l'un des trous de poignée du plateau.

3) Enclenchez cette extrémité pour l'agripper fermement au plateau (un déclic audible confirme le bon verrouillage).

4) Enclenchez ensuite l'autre extrémité de la grande poignée.

Pour détacher la poignée, stabilisez le plateau et appuyez sur un clip de la grande poignée pour la faire jouer et la détacher. Répétez cette procédure à l'autre bout de la poignée.

Napperon Dycem

Lavez le napperon régulièrement avec un détergent doux. Ne l'utilisez pas humide car ses qualités antidérapantes en seraient amoindries.

Nettoyage et entretien

Essuyez le plateau avec de l'eau et du produit à laver la vaisselle, séchez-le immédiatement.

Bandeja de Mano Libre AA5810

Descripción

Se trata de una bandeja de melamina blanca de buena calidad, diseñada ergonómicamente con un asidero de plástico que se agarra a los orificios de las manos en la bandeja facilitando un asidero grande para llevarla. Esto permite llevar la bandeja con una sola mano y a la vez mantener el equilibrio.

Se suministra con una superficie mate antideslizante "Dycem", que evita que las cosas resbalen incluso al inclinar la bandeja. La bandeja es suficiente grande para llevar una comida completa, y tiene laterales profundos.

* Tamaño 445 x 330 mm.

Ensamblado

- 1) Coloque la bandeja en una superficie o mesa firme.
- 2) Enganche un extremo del asidero por debajo de uno de los retenes de la bandeja.
- 3) Levante el extremo del asidero hasta situarlo

en posición para que quede firmemente enganchado a la bandeja (un clic audible le indicará que se ha cerrado correctamente).

4) Levante el otro extremo del asidero hasta situarlo en posición dentro de su retén y ciérrelo con el broche.

Para soltar el asidero, equilibre la bandeja y apriete el extremo de uno de los enganches del asidero. Esto soltará el asidero de la posición de cierre. Repita esta operación con el otro extremo del asidero.

Revestimiento de la Bandeja "Dycem"

Se debería lavar el revestimiento de vez en cuando con un detergente suave. No deberá usarse cuando esté mojado ya que esto reducirá sus propiedades antideslizantes.

Limpieza y Cuidado

Limpie la bandeja con un líquido lavavajillas y agua; séquela inmediatamente.

Freihand-Tablett AA5810

Beschreibung

Es handelt sich hierbei um ein hochwertiges weißes Melamin-Tablett, welches ergonomisch geformt ist und einen Kunststoff-Handgriff hat, welcher in die Handöffnungen des Tablett geklemmt werden kann und so einen großen Tragegriff bildet. Auf diese Art kann das Tablett mit einer Hand getragen und gut im Gleichgewicht gehalten werden.

Das Tablett ist mit einer rutschfesten Dycem-Auflage ausgestattet, die ein Verrutschen der zu transportierenden Gegenstände verhindert, selbst wenn das Tablett nicht geradegehalten wird. Das Tablett ist geräumig genug für eine ganze Mahlzeit und hat eine tiefe Umrandung. Abmessungen: 445 x 330 mm.

Zusammenbau

- 1) Stellen Sie das Tablett auf einer festen Arbeitsfläche oder einem Tisch ab.
- 2) Haken Sie ein Ende des Griffes unter eine der Tablett-Handöffnungen.
- 3) Lassen Sie das Griff-Ende fest in die vorgesehene Position im Tablett einrasten

(ein hörbares Klicken zeigt an, daß der Griff ordnungsgemäß befestigt ist).

4) Lassen Sie das andere Ende des Tragegriffes in die vorgesehene Position in der Handöffnung einschnappen und schließen Sie die Verriegelung.

Zum Abnehmen des Tragegriffes setzen Sie das Tablett auf eine feste Fläche auf und drücken Sie ein Ende eines Tragegriff-Klips herunter. Hierdurch löst sich der Griff aus der Verriegelung. Wiederholen Sie diesen Vorgang am anderen Ende des Griffes.

Dycem Tablett-Auflage

Die Auflage sollte regelmäßig in einem milden Waschmittel gewaschen werden. Sie sollte nicht in feuchtem Zustand benutzt werden, da dies ihre Rutschfestigkeit verringert.

Reinigung und Pflege

Das Tablett sollte mit einer Wasser- und Spülmittellösung abgewischt und unverzüglich abgetrocknet werden.

Vassoio a mano libera AA5810

Descrizione

Si tratta di un vassoio in melamina bianca di qualità, di concetto ergonomico, con un manico in plastica inseribile nei fori del vassoio, che costituisce così un'ampia impugnatura. Il vassoio può quindi essere portato con una sola mano ed è ben equilibrato.

È dotato di un sottopiatto non scivoloso in Dycem, che serve a non far scivolare gli oggetti anche quando il vassoio è in posizione angolata.

Il vassoio può portare un pasto completo e ha bordi profondi.

• Dimensioni: 445 x 330 mm.

Montaggio

- 1) Porre il vassoio su una superficie o tavolo stabile.
- 2) Agganciare un'estremità del manico sotto una delle prese del vassoio.
- 3) Porre l'estremità in posizione per afferrare

saldamente il vassoio (il bloccaggio corretto è indicato da uno scatto sonoro).

4) Porre l'altra estremità in posizione all'interno della presa e chiuderla agganciandola.

Per sganciare il manico assicurarsi che il vassoio stabile e premere verso il basso un'estremità dell'aggancio del manico. Questo farà scattare a molla il manico dalla posizione di chiusura. Ripetere la stessa operazione per l'altra estremità.

Sottopiatto del vassoio Dycem

Deve essere lavato periodicamente con un detersivo leggero. Non utilizzarlo quando è bagnato perché questo riduce le sue caratteristiche antiscivolo.

Pulizia e manutenzione

Pulire il vassoio con una soluzione di detersivo per i piatti e acqua, asciugare immediatamente.